

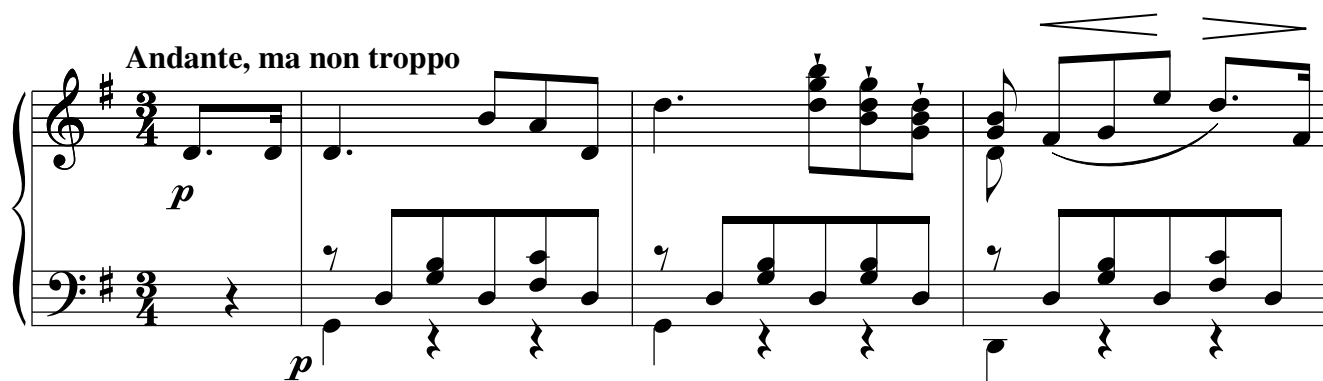
In the Eye Abides the Heart

Words by Gedicht von Kobell
Translated by Stephen C. Foster

In den Augen leigt das Herz

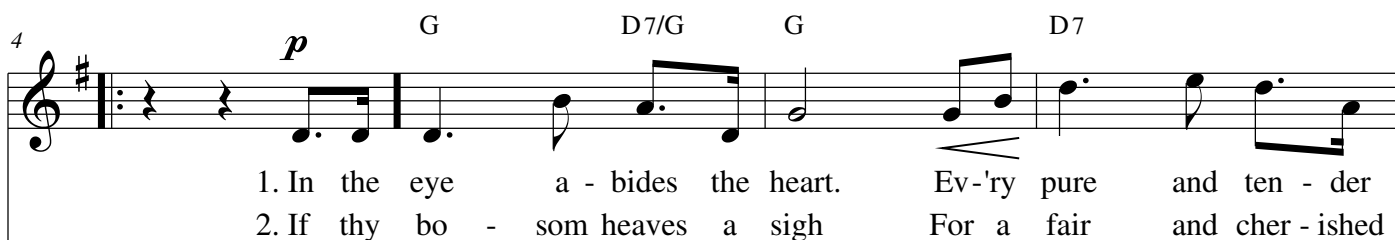
Music by Franz Wilhelm Abt
Op. 54, No. 1

Andante, ma non troppo



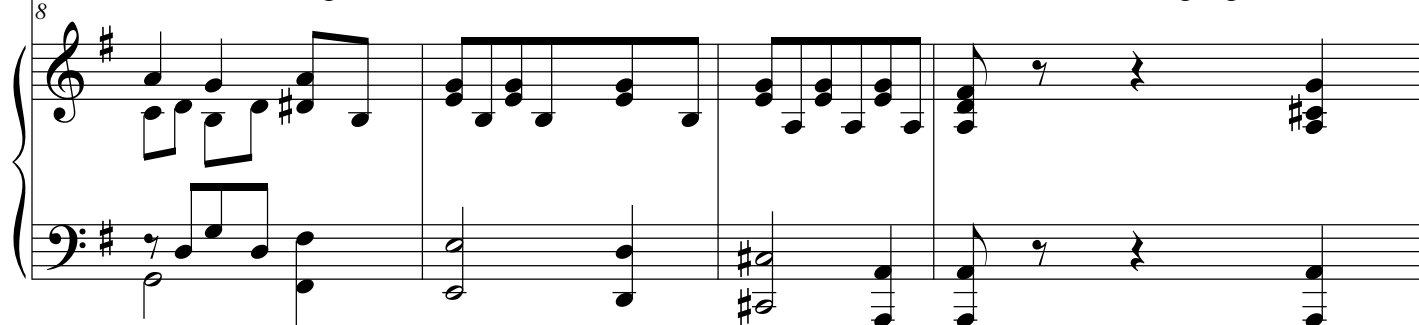
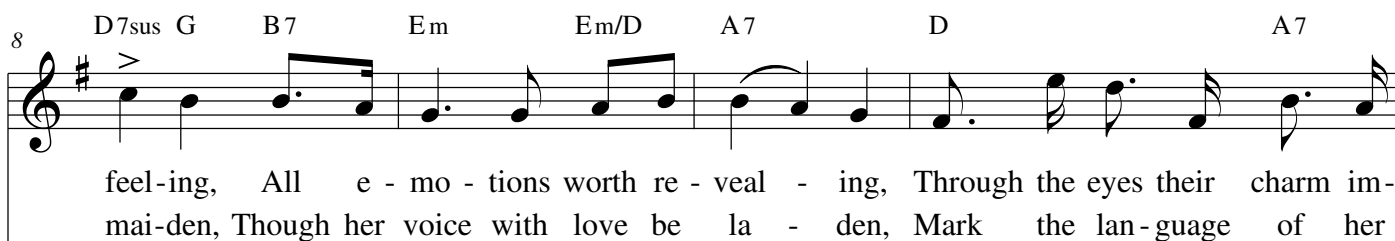
4 *p* G D7/G G D7

1. In the eye a - bides the heart. Ev-'ry pure and ten - der
2. If thy bo - som heaves a sigh For a fair and cher - ished



8 D7sus G B7 Em Em/D A7 D A7

feel - ing, All e - mo - tions worth re - veal - ing, Through the eyes their charm im -
mai - den, Though her voice with love be la - den, Mark the lan - guage of her



In the Eye Abides the Heart

12 D Ddim Am E Am

part. eye. Words are of - ten clothed in guile. For the
There each im - pulse of her soul Beams for

pp *cresc.*

15 C^{b5} G D7 G G D A7 D

lips with fear may fal - ter. E'en con-fi - ding smiles may al - ter. Oh! -
thee in truth and can - dor. There her se - cret pas - sions wan - der. There

19 D A7 D D7(omit 5) G

poco meno mosso

— be-lieve not in a smile! 'Tis the eye un-veils the heart. Ev - 'ry
— re-main be-yond con - trol.

In the Eye Abides the Heart

23 D7(omit 5) G C Gdim7 G E7 *p*

pure and ten-der feel - ing, All e - mo - tions worth re - veal - ing, To the

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The vocal line starts with a dotted quarter note on G4, followed by eighth notes on A4 and B4, then a quarter note on C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Chord symbols are placed above the vocal line: D7(omit 5) above the first measure, G above the second, C above the third, Gdim7 above the fourth, G above the fifth, and E7 above the sixth. A dynamic marking of *p* is placed above the sixth measure.

27 E7sus D7 G

eyes their glow im - part.

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line continues with a dotted quarter note on G4, followed by quarter notes on A4 and B4, and then rests. The piano accompaniment continues with similar patterns. Chord symbols are placed above the vocal line: E7sus above the fifth measure, D7 above the sixth, and G above the seventh. A fermata is placed over the eighth measure of the vocal line.

31 1. 2.

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. It features a first ending (1.) and a second ending (2.). The vocal line has rests in measures 9 and 10, followed by a melodic phrase in measure 11. The piano accompaniment provides harmonic support. The first ending leads back to the beginning of the system, while the second ending concludes the phrase.